

**شركة الترافرتين**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**القوائم المالية**  
**٣١ كانون الأول ٢٠٢١**

شركة الترافرتين  
شركة مساهمة عامة محدودة

---

صفحة

٤ - ٢	- تقرير مدقق الحسابات المستقل
٥	- قائمة المركز المالي
٦	- قائمة الدخل
٧	- قائمة الدخل الشامل
٨	- قائمة التغيرات في حقوق الملكية
٩	- قائمة التدفقات النقدية
٢١ - ١٠	- إيضاحات حول القوائم المالية

### تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة مساهمي  
شركة الترافرتين المساهمة العامة  
البلقاء - المملكة الأردنية الهاشمية

#### الرأي المتحفظ

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة الترافرتين المساهمة العامة والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١ وكلاً من قائمة الدخل وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية والإيضاحات المرفقة بها.

باستثناء تأثير ما هو مشار إليه في فقرة أساس الرأي المتحفظ في رأينا، أن القوائم المالية المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لشركة الترافرتين المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١ وأدائها المالي وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

#### أساس الرأي المتحفظ

- لم تقم الشركة خلال عامي (٢٠١٧ و ٢٠١٨) باستهلاك بعض الممتلكات والمعدات والآلات مما نتج عنه تخفيض مصروف الاستهلاك بما يقارب (٣٦٩,٥٩٧) دينار وزيادة حقوق الملكية بنفس المبلغ.
- لم نتمكن من التحقق من صحة بعض الذمم المدينة والبالغ رصيدها (٣٢٧,٣٨٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١ لعدم حصولنا على مصادقات من هذه الذمم، أو القيام بإجراءات تدقيق بديلة.
- لم نتمكن من التحقق من صحة رصيد ذمة نائب رئيس مجلس الإدارة السيد كيم فؤاد أبو جابر والبالغة (٣٢,٥٢١) دينار، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١.

لقد تم تدقيقنا للقوائم المالية المرفقة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وإن حدود مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير موضحة في الفقرة الخاصة بمسؤولية المدقق من هذا التقرير. نحن مستقلون عن الشركة وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين المهنيين الصادر عن المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين بالإضافة إلى متطلبات السلوك المهني الأخرى لتدقيق القوائم المالية في المملكة الأردنية الهاشمية، وقد تم التزامنا بهذه المتطلبات وبمتطلبات المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين. وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا المتحفظ حول القوائم المالية.

#### أمور أخرى

قررت الهيئة العامة للشركة في إجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٠١٨/٨/٨ الموافقة على إدماج شركة الترافرتين المساهمة العامة المحدودة في الشركة الدولية لصناعات السيليكا المساهمة العامة المحدودة على أن تكون الشركة الدامجة هي شركة الترافرتين المساهمة العامة المحدودة والشركة المندمجة هي الشركة الدولية لصناعات السيليكا المساهمة العامة المحدودة، وهذا ولم يتم استكمال إجراءات الاندماج حتى تاريخ القوائم المالية المرفقة.

#### شكوكاً جوهرية حول استمرارية الشركة

لقد تم إعداد القوائم المالية المرفقة على أساس أن الشركة منشأة مستمرة وكما هو مبين في قائمة المركز المالي بلغت الخسائر المتراكمة ما يقارب ٨٣% من رأس مال الشركة، كما أن الشركة تعاني من مشاكل في السيولة. إن هذه الأمور تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة الشركة على الاستمرار في المستقبل، وإن استمرارها يعتمد على قدرتها على تنفيذ ما ورد في خطة الإدارة المستقبلية المشار إليها في الإيضاح رقم (٢٨).

## أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي في تقديرنا المهني ذات أهمية جوهرية في تدقيق القوائم المالية للسنة الحالية، وقد تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقتنا للقوائم المالية وتكوين رأيها حولها، دون إبداء رأيا منفصلا حول هذه الأمور. وفيما يلي قائمة بأهم أمور التدقيق الرئيسية لنا:

### (١) مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة

تتضمن القوائم المالية المرفقة كما في نهاية عام ٢٠٢١ موجودات مالية يبلغ رصيدها (٥١٨,٩٩١) دينار. وحيث أن احتساب مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة لهذه الموجودات المالية يعتمد بشكل أساسي على تقديرات الإدارة، فإن التأكد من كفاية هذا المخصص يعتبر من أمور التدقيق الرئيسية بالنسبة لنا، هذا وقد تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها الاستفسار من إدارة الشركة حول آلية احتساب المخصص والتأكد من معقولية التقديرات والفرضيات التي استندت عليها الإدارة في عملية الاحتساب بالإضافة إلى الاستعلام حول الإجراءات المتخذة لمتابعة تحصيل هذه الموجودات المالية ومتابعة المبالغ المحصلة بعد انتهاء السنة المالية.

### (٢) قيمة البضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع

تتضمن القوائم المالية المرفقة كما في نهاية عام ٢٠٢١ بضاعة جاهزة وبضاعة تحت التصنيع يبلغ رصيدها (١٩١,٨٠١) دينار. وحيث أن عملية احتساب كلفة هذه البضائع تتطلب من إدارة الشركة احتساب أسس تحميل خاصة بالمصاريف الصناعية غير المباشرة وتقديرات حول الطاقة الإنتاجية الطبيعية للمصنع، فإن التأكد من صحة احتساب كلفة البضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع يعتبر من أمور التدقيق الرئيسية بالنسبة لنا، هذا وقد تضمنت إجراءات التدقيق التي قمنا بها فيما يخص صحة تسعير البضاعة الجاهزة والبضاعة تحت التصنيع، التأكد من آلية التسعير وأسس التحميل التي استندت إليها الإدارة في عملية التسعير، بالإضافة إلى التأكد من أن صافي القيمة البيعية المتوقعة لهذه البضائع لا تقل عن كلفتها وذلك من خلال مراجعة عينة من فواتير البيع الخاصة بها في الفترة اللاحقة.

### المعلومات الأخرى

المعلومات الأخرى هي تلك المعلومات التي يتضمنها التقرير السنوي للشركة بخلاف القوائم المالية وتقريرنا حولها. أن مجلس إدارة الشركة مسؤول عن صحة هذه المعلومات، وإن رأينا حول القوائم المالية للشركة لا يشمل هذه المعلومات ولا يتضمن أي شكل من أشكال التأكيد بخصوصها، حيث تقتصر مسؤوليتنا على قراءة هذه المعلومات لتحديد فيما إذا كانت تتضمن أية أخطاء جوهرية أو إذا كانت تتعارض بشكل جوهري مع القوائم المالية للشركة أو المعلومات التي حصلنا عليها خلال عملية التدقيق، وإذا تبين لنا نتيجة قيامنا بعملنا وجود خطأ جوهري في هذه المعلومات فإنه يجب علينا الإشارة إلى ذلك في تقريرنا حول القوائم المالية للشركة. هذا ولم يتبين لنا أية أمور جوهرية تتعلق بالمعلومات الأخرى يجب الإشارة إليها في تقريرنا حول القوائم المالية للسنة الحالية.

### مسؤولية مجلس إدارة الشركة عن القوائم المالية

إن إعداد وعرض القوائم المالية المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشمل هذه المسؤولية الإحتفاظ بنظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال. وكجزء من مسؤولية مجلس الإدارة عن إعداد القوائم المالية، فإنه يجب عليه تقييم مدى قدرة الشركة على الاستمرار كمنشأة مستمرة والافصاح في القوائم المالية، إن لزم، عن كافة الأمور المتعلقة بالاستمرارية بما في ذلك أساس الاستمرارية المحاسبي، ما لم يكن هناك نية لدى مجلس الإدارة بتصفية الشركة أو وقف عملياتها أو لم يكن لديه خيار منطقي آخر بخلاف ذلك.

### مسؤولية مدقق الحسابات

تهدف إجراءات التدقيق التي نقوم بها إلى حصولنا على درجة معقولة من القناعة بأن القوائم المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال، كما تهدف إلى إصدارنا تقريراً يتضمن رأينا حول القوائم المالية، وبالرغم من أن درجة القناعة التي نحصل عليها نتيجة إجراءات التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية هي درجة مرتفعة من القناعة، إلا أنها لا تشكل ضماناً لاكتشاف كافة الأخطاء الجوهرية في حال وجودها.

قد تنتج الأخطاء في القوائم المالية بسبب الخطأ أو الإحتيال وتعتبر هذه الأخطاء جوهرية إذا كان من المحتمل أن تؤثر بشكل إفرادي أو إجمالي على القرارات الاقتصادية لمستخدمي القوائم المالية.



نعمد عند قيامنا بإجراءات التدقيق على تقديرنا وشكنا المهني خلال مراحل التدقيق المختلفة، وتشمل إجراءاتنا ما يلي:

- تقييم المخاطر المتعلقة بوجود أخطاء جوهرية في القوائم المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال، ونقوم بمراجعة تلك المخاطر خلال تخطيطنا وتنفيذنا لإجراءات التدقيق وحصولنا على أدلة التدقيق اللازمة لإبداء رأينا حول القوائم المالية، منوهين أن مخاطر عدم إكتشاف الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الإحتيال هي أكبر من تلك المخاطر الناتجة عن الأخطاء غير المقصودة لما يتضمنه الإحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف أو تحريف أو تجاوز لأنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- تقييم أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المطبقة في الشركة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة وليس بهدف إبداء رأياً منفصلاً حول مدى فعالية هذه الأنظمة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل الشركة وتقييم مدى معقولية تقديرات الإدارة بما في ذلك كفاية الإفصاحات الخاصة بها.
- تقييم مدى ملاءمة أساس الاستمرارية المحاسبي المستخدم من قبل إدارة الشركة وتحديد مدى وجود أحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية حول استمرارية الشركة وذلك استناداً الى أدلة التدقيق التي نحصل عليها، وإذا تبين لنا وجود شكوك حول استمرارية الشركة، فإنه يجب علينا الإشارة في تقريرنا حول القوائم المالية الى إفصاحات الإدارة الخاصة بذلك، وإذا لم تتضمن القوائم المالية الإفصاحات الكافية، فإنه يجب علينا تعديل تقريرنا حول القوائم المالية بما يفيد عدم كفاية الإفصاحات.
- تقييم محتوى وطريقة عرض القوائم المالية والإفصاحات الخاصة بها، وتحديد فيما إذا كانت هذه القوائم تعكس العمليات الأساسية للشركة والأحداث الخاصة بها بشكل عادل.
- إبلاغ إدارة الشركة بنطاق وتوقيت عملية التدقيق بالإضافة الى نتائج التدقيق الهامة والتي تتضمن نقاط الضعف الجوهرية التي نلمسها في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية خلال عملية التدقيق.
- إبلاغ إدارة الشركة بالتزامنا بقواعد السلوك المهني الخاصة بالاستقلالية وبكافة الأمور التي من شأنها التأثير على استقلاليتنا والإجراءات الوقائية المتخذة من قبلنا في هذا الخصوص.
- إبلاغ إدارة الشركة بأمور التدقيق الهامة الخاصة بالسنة الحالية والإفصاح عن تلك الأمور بتقريرنا حول القوائم المالية، ما لم يكن هناك أية قوانين أو تشريعات لا تجيز قيامنا بذلك أو إذا كانت الأضرار من عملية الإفصاح تفوق المنافع المتوقعة نتيجة ذلك.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية المرفقة والقوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها من كافة النواحي الجوهرية، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها بعد الأخذ بعين الإعتبار ماورد في فقرة أساس الرأي المتحفظ.

**المهنيون العرب**  
أمين سمارة  
إجازة رقم (٤٨١)



عمان في ٢٨ شباط ٢٠٢٢

شركة الترافرتين  
شركة مساهمة عامة محدودة  
قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١  
(بالدينار الأردني)

٢٠٢٠	٢٠٢١	إيضاح	
<b>الموجودات</b>			
<b>الموجودات غير المتداولة</b>			
١,١٤٣,٥٨٩	٩٧٦,٤٣٦	٣	الممتلكات والمعدات والآلات
٦٨,٧٣٦	٦١,٥٨١	٥	حق استخدام موجودات مستأجرة
٢٦,٩١٦	١	٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
١,٢٣٩,٢٤١	١,٠٣٨,٠١٨		<b>مجموع الموجودات غير المتداولة</b>
<b>الموجودات المتداولة</b>			
١,١٤٢,٦٣٢	٨٨٠,١٨٧	٦	بضاعة
١٣٤,٤٥٧	١٣٧,٣٢٥		قطع غيار ولوازم تصنيع
٣١٢,٦٦٨	٣٥٤,٣٦٧	٧	ذمم مدينة
٦٢,٥٦٧	٦٠,٣٣٥	٨	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
٥٥,٠٤٧	٥٨,٧١٦	٩	أرصدة مدينة أخرى
٦,٥٨٥	٥,١٤٩	١٠	النقد وما في حكمه
١,٧١٣,٩٥٦	١,٤٩٦,٠٧٩		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
٢,٩٥٣,١٩٧	٢,٥٣٤,٠٩٧		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>			
<b>حقوق الملكية</b>			
٤,٦٠٠,٠٠٠	٤,٦٠٠,٠٠٠	١١	رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
١٨١,٨٠٣	١٨١,٨٠٣		احتياطي إجباري
(٢٨٦,٥٩٠)	(٣١٣,٥٠٥)		التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
(٣,١٥٥,٦٢٥)	(٣,٨٢٠,٤٥١)		خسائر متراكمة
١,٣٣٩,٥٨٨	٦٤٧,٨٤٧		<b>صافي حقوق الملكية</b>
<b>المطلوبات</b>			
<b>المطلوبات غير المتداولة</b>			
٤٣١,٥٢٥	٣٣٩,٥٧٥	١٢	تسهيلات ائتمانية - طويلة الأجل
٦٠,٦٥٣	٥٥,٦٢٨	٥	إلتزامات عقود إيجار - طويلة الأجل
٦٩,١٢٣	٣٦,٩٩٥		شيكات آجلة الدفع - طويلة الأجل
٢٠٠,٣٢٤	٢٠٥,٣٢٤	٨	ذمم جهات ذات علاقة دائنة
٧٦١,٦٢٥	٦٣٧,٥٢٢		<b>مجموع المطلوبات غير المتداولة</b>
<b>المطلوبات المتداولة</b>			
٢٠,٠٠٠	١٣٢,٠٠٠	١٢	تسهيلات ائتمانية - قصيرة الأجل
٧,٣٨٦	٧,٧٠٥	٥	إلتزامات عقود إيجار - قصيرة الأجل
٣٩,٥٠٤	٨٦,٩٨٨		شيكات آجلة الدفع - قصيرة الأجل
٤٢٧,٤٢٩	٥٧٩,٢٢٣		ذمم دائنة
٣٥٧,٦٦٥	٤٤٢,٨١٢	١٣	أرصدة دائنة أخرى
٨٥١,٩٨٤	١,٢٤٨,٧٢٨		<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
١,٦١٣,٦٠٩	١,٨٨٦,٢٥٠		<b>مجموع المطلوبات</b>
٢,٩٥٣,١٩٧	٢,٥٣٤,٠٩٧		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٨) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها"

شركة الترافرتين  
شركة مساهمة عامة محدودة  
قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١  
(بالدينار الأردني)

٢٠٢٠	٢٠٢١	إيضاح	
٢٩٠,٠٨٦	٧١٥,٦١٤	٢٣	صافي المبيعات
(٧١٩,٨٩٥)	(١,٠٩٤,١٣٨)	١٤	كلفة المبيعات
(٤٢٩,٨٠٩)	(٣٧٨,٥٢٤)		مجمّل الخسارة
(٣٠,٢٦٣)	(١٩,٥٧١)	١٨	مصاريف بيع وتوزيع
(١٦٢,٣٤٣)	(٢١٣,٩٠٧)	١٩	مصاريف إدارية
(٤٨,٠١٥)	(٤٦,٩١٨)		فوائد وعمولات بنكية
-	(٥,٩٠٦)		غرامات تأخير سداد ضريبة المبيعات
٨,٣٤٥	-		إيرادات أخرى
(٦٦٢,٠٨٥)	(٦٦٤,٨٢٦)		خسارة السنة
(٠,١٤٣)	(٠,١٤٥)	٢٠	حصة السهم الأساسية والمخفضة من خسارة السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٨) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها"

شركة الترافرتين  
شركة مساهمة عامة محدودة  
قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١  
(بالدينار الأردني)

٢٠٢٠	٢٠٢١	
(٦٦٢,٠٨٥)	(٦٦٤,٨٢٦)	خسارة السنة
		بنود الدخل الشامل الأخرى
-	(٢٦,٩١٥)	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال قائمة الدخل الشامل
<u>(٦٦٢,٠٨٥)</u>	<u>(٦٩١,٧٤١)</u>	إجمالي الخسارة والدخل الشامل للسنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٨) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها"



شركة الترافرتين  
شركة مساهمة عامة محدودة  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١

(بالدينار الأردني)

رأس المال المدفوع	احتياطي إجباري	التغير المتراكم في القيمة العادلة	خسائر متراكمة	المجموع	
٤,٦٠٠,٠٠٠	١٨١,٨٠٣	(٢٨٦,٥٩٠)	(٣,١٥٥,٦٢٥)	١,٣٣٩,٥٨٨	الرصيد كما في ٢٠٢١/١/١
-	-	(٢٦,٩١٥)	(٦٦٤,٨٢٦)	(٦٩١,٧٤١)	إجمالي الدخل الشامل للسنة
٤,٦٠٠,٠٠٠	١٨١,٨٠٣	(٣١٣,٥٠٥)	(٣,٨٢٠,٤٥١)	٦٤٧,٨٤٧	الرصيد كما في ٢٠٢١/١٢/٣١
٤,٦٠٠,٠٠٠	١٨١,٨٠٣	(٢٨٦,٥٩٠)	(٢,٤٩٣,٥٤٠)	٢,٠٠١,٦٧٣	الرصيد كما في ٢٠٢٠/١/١
-	-	-	(٦٦٢,٠٨٥)	(٦٦٢,٠٨٥)	إجمالي الدخل الشامل للسنة
٤,٦٠٠,٠٠٠	١٨١,٨٠٣	(٢٨٦,٥٩٠)	(٣,١٥٥,٦٢٥)	١,٣٣٩,٥٨٨	الرصيد كما في ٢٠٢٠/١٢/٣١

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٨) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها"

شركة الترافرتين  
شركة مساهمة عامة محدودة  
قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١  
(بالدينار الأردني)

٢٠٢٠	٢٠٢١	
		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
(٦٦٢,٠٨٥)	(٦٦٤,٨٢٦)	خسارة السنة
١٨١,٤٠٤	١٧٨,٤٩٣	استهلاكات
٧,١٧٦	٧,١٥٥	استهلاك حق استخدام موجودات مستأجرة
٧,٨٠١	٧,٢٩٤	فائدة إلتزامات عقود الإيجار
		<b>التغير في رأس المال العامل</b>
٤٧,١٥٥	(٤١,٦٩٩)	ذمم مدينة
٢٤٤,٢١٢	٢٦٢,٤٤٥	بضاعة
٥,١٨٨	(٢,٨٦٨)	قطع غيار ولوازم تصنيع
١٣,٥٦٥	(٣,٦٦٩)	أرصدة مدينة أخرى
٥١,١٣٣	١٥,٣٥٦	شيكات آجلة الدفع
٤٣,٨٧١	١٣٩,٧٩٤	ذمم دائنة
٧,٧٨٦	٨٥,١٤٧	أرصدة دائنة أخرى
١٨,٨٦٠	٧,٢٣٢	ذمم جهات ذات علاقة
(٣٣,٩٣٤)	(١٠,١٤٦)	<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
-	(١١,٣٤٠)	الممتلكات والمعدات والآلات
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
٢٧,٩٠٠	٢٠,٠٥٠	تسهيلات إئتمانية
(٦,٠٣٤)	(١,٤٣٦)	<b>التغير في النقد وما في حكمه</b>
١٢,٦١٩	٦,٥٨٥	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦,٥٨٥	٥,١٤٩	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٨) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها"

**شركة الترافرتين**  
**شركة مساهمة عامة محدودة**  
**إيضاحات حول القوائم المالية**  
**٣١ كانون الأول ٢٠٢١**

(بالدينار الأردني)

**١ . عام**

تأسست شركة الترافرتين المساهمة العامة بتاريخ ١٩٩٩/٦/١ وقد تم تسجيلها كشركة مساهمة عامة تحت الرقم (٣٣٨). إن مركز تسجيل الشركة هو في المملكة الأردنية الهاشمية، ومن أهم غايات الشركة القيام بأعمال التعدين واستغلال الحجارا الطبيعية وتصنيعها وبيعها.

إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية - الأردن.

تم إقرار القوائم المالية المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة بجلسته المنعقدة بتاريخ ٢٨ شباط ٢٠٢٢، وتتطلب هذه القوائم موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

**٢ . السياسات المحاسبية الهامة**

**أسس اعداد القوائم المالية**

تم اعداد القوائم المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة، باستثناء المعايير والتعديلات الجديدة التي أصبحت واجبة التطبيق إعتباراً من بداية السنة المالية الحالية.

**تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة**

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من المعايير الدولية للتقارير المالية، وسيتم تطبيق هذه المعايير بعد تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٢١، وتتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه المعايير في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على القوائم المالية للشركة.

وفيما يلي ملخص لأهم المعايير الجديدة وتواريخ تطبيقها:

رقم المعيار	موضوع المعيار	تاريخ التطبيق
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٧)	عقود التأمين	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠٢٣

#### استخدام التقديرات

إن اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام ببعض التقديرات والإجتهادات التي تؤثر على القوائم المالية والإيضاحات المرفقة بها. إن تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة والتيقن، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الادارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في اعداد القوائم المالية:

- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (إن وجدت) في قائمة الدخل.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة خسائر تدني الموجودات المالية وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) حيث تتطلب هذه العملية استخدام العديد من الفرضيات والتقديرات عند احتساب التدفقات النقدية المستقبلية وقيم الضمانات ونسب التعثر وأرصدة الموجودات المالية عند التعثر وتحديد فيما إذا كان هناك زيادة في درجة المخاطر الائتمانية للموجودات المالية.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطينة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءً على أعمار البضاعة في المخازن.
- تقوم الإدارة بتقدير بعض الكميات المنتجة من الترافرتين بشكل تقريبي، وذلك لتعذر قياسها بشكل دقيق بسبب طبيعتها.

#### الممتلكات والمعدات والآلات

تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

٢-١٠%	مباني وهناجر
٥-٢٥%	معدات وآليات
٥-١٥%	سيارات ورافعات
١٠%	أجهزة وأثاث وأخرى

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

يتم مراجعة العمر الانتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال اختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عما تم تقديره سابقاً، يتم استهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير اعتباراً من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

#### موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل

يتضمن هذا البند الاستثمارات الاستراتيجية المحتفظ بها على المدى الطويل وليس بهدف المتاجرة.

يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل الشامل ضمن حقوق الملكية بما في ذلك التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل رصيد التغير المتراكم في القيمة العادلة الخاص بالموجودات المباعة إلى الأرباح والخسائر المدورة بشكل مباشر.

يتم إثبات الأرباح الموزعة على هذه الموجودات في قائمة الدخل.

#### القيمة العادلة

تمثل أسعار الإغلاق في أسواق نشطة القيمة العادلة للموجودات المالية. في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط على بعض الموجودات المالية فإنه يتم تقدير قيمتها العادلة من خلال مقارنتها بالقيمة العادلة لأداة مالية مشابهة أو من خلال احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. في حال تعذر قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بشكل يعتمد عليه فإنه يتم إظهارها بالكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

## تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

### موجودات حق الاستخدام

تقوم الشركة بالإعتراف بموجودات حق الاستخدام في تاريخ بدء عقد الإيجار (التاريخ الذي يكون الأصل فيه قابل للاستخدام). يتم الاعتراف بأصل حق الاستخدام بالتكلفة، بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وخسائر التندني في القيمة، ويتم تعديل القيمة عند إعادة تقييم الالتزامات الإيجار.

تتضمن تكلفة أصل حق الاستخدام قيمة التزامات الإيجار المعترف بها، بالإضافة إلى التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة، ودفعات الإيجار التي تمت في أو قبل تاريخ بدء العقد، مطروحاً منها أي حوافز مستلمة متعلقة بعقد الإيجار. في حال لم تكن الشركة متيقنة من الحصول على ملكية الأصل المؤجر في نهاية مدة العقد، يتم استهلاك قيمة حق استخدام الأصل المعترف به على أساس القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي للأصل أو مدة الإيجار أيهما أقل. تخضع موجودات أصول حق الاستخدام إلى إختبار التندني في القيمة.

### التزامات عقود الإيجار

تقوم الشركة في تاريخ بدء عقد الإيجار، بالإعتراف بالتزامات عقد الإيجار بالقيمة الحالية لدفعات الإيجار التي يتعين دفعها خلال مدة العقد. تتضمن دفعات الإيجار الدفعية الثابتة (والتي تتضمن الدفعات التي في مضمونها تعتبر دفعات إيجار ثابتة) مطروحاً منها حوافز الإيجار المستحقة ودفعات الإيجار المتغيرة التي تعتمد على مؤشرات أو معدلات متفق عليها وفقاً لشروط العقد، والمبالغ المتوقعة تحصيلها بموجب ضمانات القيمة المتبقية. تتضمن دفعات الإيجار أيضاً القيمة المستحقة عند ممارسة خيار الشراء والذي من المؤكد أن تمارسه الشركة وقيمة غرامات إنهاء عقد الإيجار، إذا كانت الشركة تنوي أن تمارس خيار الإنهاء وفقاً لشروط العقد. يتم الاعتراف بدفعات الإيجار المتغيرة التي لا تعتمد على مؤشرات أو معدلات متفق عليها وفقاً لشروط العقد كمصاريف في الفترة التي يقع فيها الحدث أو الشرط الذي يؤدي إلى دفع تلك المبالغ.

عند إحتساب القيمة الحالية لدفعات الإيجار، تستخدم الشركة لغايات خصم دفعات الإيجار المستقبلية معدل الإقتراض عند بدء الإيجار إذا كان سعر الفائدة الضمني في عقد الإيجار غير قابل للتحديد. لاحقاً يتم زيادة التزامات الإيجار بقيمة الفائدة المستحقة ويتم تخفيضها بقيمة دفعات الإيجار الفعلية. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة الدفترية لالتزامات الإيجار إذا كان هناك أي تعديل أو تغيير على مدة الإيجار أو عند حدوث أي تغيير على الدفعات التي في مضمونها تعتبر دفعات إيجار ثابتة أو عند تغيير التقييم المتعلق بشراء الأصل.

### عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود إيجار الأصول منخفضة القيمة

تقوم الشركة بتطبيق الإعفاء المتعلق بالإعتراف بعقود الإيجار قصيرة الأجل على بعض عقود الإيجار قصيرة الأجل (عقود الإيجار التي تبلغ مدتها ١٢ شهراً أو أقل من تاريخ البدء ولا تتضمن خيار شراء الأصل). كما تقوم الشركة أيضاً بتطبيق الإعفاء المتعلق بعقود الإيجار للأصول منخفضة القيمة على بعض عقود الإيجار للأصول التي تعتبر منخفضة القيمة. يتم الاعتراف بدفعات الإيجار لعقود قصيرة الأجل وعقود إيجار الأصول منخفضة القيمة كمصروفات على أساس القسط الثابت على مدة عقد الإيجار.

### المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية

يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير بلوكات خام الترافرتين بإجمالي مصاريف التعدين المباشرة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير قطع الغيار واللوازم المشتراه بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.



#### الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالكلفة بعد تنزيل مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

#### النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

#### الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

#### التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في القوائم المالية عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

#### المخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ القوائم المالية وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

#### الإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات المتأتية من بيع السلع عندما تنتقل السيطرة إلى المشتري، في حين يتم الاعتراف بالإيرادات المتأتية من تقديم الخدمات مع مرور الوقت وحسب نسبة الإنجاز. وفي جميع الأحوال يشترط إمكانية قياس الإيرادات بموثوقية كافية.

يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

#### مصاريف الاقتراض

يتم قيد الفوائد المستحقة على القروض في قائمة الدخل خلال الفترة التي استحققت بها.

#### العملات الأجنبية

يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ القوائم المالية والمعلنة من البنك المركزي الأردني. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملات الأجنبية في قائمة الدخل.

#### ضريبة الدخل

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أحياناً أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنزيل لأغراض ضريبية.

### ٣ . الممتلكات والمعدات والآلات

اراضي	مباني وهناجر	معدات وآليات	سيارات ورافعات	أجهزة وأثاث وأخرى	المجموع
<b>الكلفة:</b>					
٦٨,٩٥٣	١,٠٦٠,٤٧٩	٢,٩١٢,٣٠٠	٣٨٥,٨٠٣	٤٣٦,١٠٨	٤,٨٦٣,٦٤٣
-	-	٤,٨٤٩	٦,٠٠٣	٤٨٨	١١,٣٤٠
٦٨,٩٥٣	١,٠٦٠,٤٧٩	٢,٩١٧,١٤٩	٣٩١,٨٠٦	٤٣٦,٥٩٦	٤,٨٧٤,٩٨٣
<b>الاستهلاك المتراكم:</b>					
-	٦٥٢,٨٥٠	٢,٢٧٧,٧٢٨	٣٧٠,٩٢٥	٤١٨,٥٥١	٣,٧٢٠,٠٥٤
-	٣٢,٧٧٤	١٣٣,٤٢٣	٩,٢٢٥	٣,٠٧١	١٧٨,٤٩٣
-	٦٨٥,٦٢٤	٢,٤١١,١٥١	٣٨٠,١٥٠	٤٢١,٦٢٢	٣,٨٩٨,٥٤٧
٦٨,٩٥٣	٣٧٤,٨٥٥	٥٠٥,٩٩٨	١١,٦٥٦	١٤,٩٧٤	٩٧٦,٤٣٦
<b>القيمة الدفترية كما في ٢٠٢١/١٢/٣١</b>					
٦٨,٩٥٣	١,٠٦٠,٤٧٩	٢,٩١٢,٣٠٠	٣٨٥,٨٠٣	٤٣٦,١٠٨	٤,٨٦٣,٦٤٣
٦٨,٩٥٣	١,٠٦٠,٤٧٩	٢,٩١٢,٣٠٠	٣٨٥,٨٠٣	٤٣٦,١٠٨	٤,٨٦٣,٦٤٣
<b>الاستهلاك المتراكم:</b>					
-	٦١٩,٦٩٤	٢,١٣٩,٣٨٠	٣٦٤,١٦١	٤١٥,٤١٥	٣,٥٣٨,٦٥٠
-	٣٣,١٥٦	١٣٨,٣٤٨	٦,٧٦٤	٣,١٣٦	١٨١,٤٠٤
-	٦٥٢,٨٥٠	٢,٢٧٧,٧٢٨	٣٧٠,٩٢٥	٤١٨,٥٥١	٣,٧٢٠,٠٥٤
٦٨,٩٥٣	٤٠٧,٦٢٩	٦٣٤,٥٧٢	١٤,٨٧٨	١٧,٥٥٧	١,١٤٣,٥٨٩
<b>القيمة الدفترية كما في ٢٠٢٠/١٢/٣١</b>					

- هناك رهن عقاري من الدرجة الأولى على أراضي ومباني الشركة بقيمة (٤٨٠) ألف دينار مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للشركة.
- لم تقم الشركة خلال عامي ٢٠١٧ و ٢٠١٨ باستهلاك الممتلكات والمعدات والآلات التابعة لمصنع الإنتاج مما نتج عنه تخفيض مصروف الاستهلاك بما يقارب (٣٦٩,٥٩٧) دينار.

### ٤ . موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل

٢٠٢٠	٢٠٢١
٢٦,٩١٦	١
استثمار في رأس مال الشركة الدولية لصناعات السيليكا المساهمة العامة	
يوجد حجز على بعض الأسهم من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات.	

### ٥ . الموجودات المستأجرة

إن الحركة على حق استخدام موجودات وإلتزامات عقود الإيجار هي كما يلي:

إلتزامات عقود الإيجار	حق استخدام موجودات مستأجرة
٦٨,٠٣٩	٦٨,٧٣٦
٧,٢٩٤	-
(١٢,٠٠٠)	-
-	(٧,١٥٥)
٦٣,٣٣٣	٦١,٥٨١
٧,٧٠٥	
٥٥,٦٢٨	
٦٣,٣٣٣	
الرصيد كما في ٢٠٢١/١/١	
الفائدة خلال السنة	
الايجار المستحق خلال السنة	
الاستهلاك خلال السنة	
الرصيد كما في ٢٠٢١/١٢/٣١	
الرصيد المستحق خلال ١٢ شهر	
الرصيد المستحق خلال أكثر من ١٢ شهر	

٦ . بضاعة

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٨١٢,٥٥٧	٦٦٣,٨٥٠	بلوكات خام ترافرتين
١٨٧,٣٥٩	١١٦,٣٧٠	بضاعة جاهزة
١٠٠,٩٩٣	٧٥,٤٣١	بضاعة تحت التصنيع
٤١,٧٢٣	٢٤,٥٣٦	بلوكات خام متنوعة
<u>١,١٤٢,٦٣٢</u>	<u>٨٨٠,١٨٧</u>	

٧ . ذمم مدينة

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٤٧٥,٣٤٤	٥١٨,٨٢٠	ذمم تجارية
١,٩٤٨	١٧١	ذمم موظفين
(١٦٤,٦٢٤)	(١٦٤,٦٢٤)	مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة
<u>٣١٢,٦٦٨</u>	<u>٣٥٤,٣٦٧</u>	

٨ . التعاملات مع الجهات ذات العلاقة

يبين الجدول التالي التعاملات التي قامت بها الشركة مع الجهات ذات العلاقة خلال ٢٠٢١:

الرصيد القائم	طبيعة	حجم	طبيعة	اسم الجهة
مدین	التعامل	التعامل	العلاقة	
-	تمويلي	-	شركة شقيقة	الشركة الدولية لصناعات السيليكا المساهمة العامة
٢٧,٨١٤	تمويلي	٧٤٤	نائب رئيس مجلس الإدارة	كيم فؤاد أبو جابر
-	تمويلي	٨٥٠	رئيس مجلس الإدارة	أيمن عبد الكريم حتاحت
٢٠٥,٣٢٤	-			
<u>٢٠٥,٣٢٤</u>	<u>٦٠,٣٣٥</u>			

٩ . أرصدة مدينة أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٣٣,٣٥٥	٣٣,٤٠٤	تأمينات مستردة
٩,٦٨٨	٩,٥٨٤	مواد دعائية
٦,٨٥٨	٦,٩٢٥	أمانات ضريبة دخل
٣,٠٩٤	٦,٨٥٦	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢,٠٥٢	١,٩٤٧	قرطاسية
<u>٥٥,٠٤٧</u>	<u>٥٨,٧١٦</u>	

١٠ . النقد وما في حكمه

٢٠٢٠	٢٠٢١	
١,٥٤٤	٤,٦٤٦	نقد وشيكات في الصندوق
٥,٠٤١	٥٠٣	حسابات جارية لدى البنوك
<u>٦,٥٨٥</u>	<u>٥,١٤٩</u>	

## ١١. حقوق الملكية

### رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (٤,٦) مليون دينار أردني مقسم الى (٤,٦) مليون سهم بقيمة اسمية دينار واحد للسهم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١ و ٢٠٢٠.

### احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠% خلال السنوات السابقة وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

## ١٢. تسهيلات ائتمانية

نوع التسهيلات	العملة	سعر الفائدة	تاريخ الاستحقاق	سقف التسهيلات	الرصيد القائم
قرض متناقص	دينار أردني	٩,٢٥%	٢٠٢٢ - ٢٠٢٤	٤٧١,٥٧٥	٤٧١,٥٧٥

إن التسهيلات البنكية الممنوحة للشركة أعلاه هي بضمان رهن أراضي ومباني الشركة.

## ١٣. أرصدة دائنة أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢٢٦,٦١٤	٢٨١,٥٥٠	مصاريف مستحقة
١٠٣,٢٠٧	٧٥,٩٨٩	أمانات ضريبة المبيعات والدخل (رواتب وتنقلات)
١٥,٥٧٦	٧٣,٠٠٥	أمانات الضمان الاجتماعي
٧,٦٠٠	٧,٦٠٠	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
٤,٦٦٨	٤,٦٦٨	أمانات توزيعات أرباح
٣٥٧,٦٦٥	٤٤٢,٨١٢	

## ١٤. كلفة المبيعات

٢٠٢٠	٢٠٢١	
١,٣٨٦,٨٤٤	١,١٤٢,٦٣٢	بضاعة أول المدة
٤٩,٠٤٢	٥٩,٤٩١	مصاريف التعدين (إيضاح ١٥)
٢٠,٩٦٧	٢٩,٢٥٦	مصاريف وحدة بناء الحجر (إيضاح ١٦)
٣٧٢,٨٥٤	٤٩٢,٦١٣	مصاريف الإنتاج (إيضاح ١٧)
٣٢,٨٢٠	٢٥٠,٣٣٣	مشتريات
(١,١٤٢,٦٣٢)	(٨٨٠,١٨٧)	بضاعة آخر المدة (إيضاح ٦)
٧١٩,٨٩٥	١,٠٩٤,١٣٨	

١٥ . مصاريف التعدين

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢٤,١٤٥	٢٧,٢٠١	رواتب وأجور وملحقاتها
٣,١٥١	٣,٦٦٤	ضمان اجتماعي
٣,٨٧٨	٨,٢٨٦	كهرباء ومياه
٧,٨٠١	٧,٢٩٤	فائدة التزام عقود الإيجار (إيضاح ٥)
٧,١٧٦	٧,١٥٥	استهلاك حق استخدام موجودات مستأجرة (إيضاح ٥)
١,١٢٦	٥,٠٤٨	مصاريف سيارات وآليات
٢٣٢	٤٠٠	عدد ولوازم إنتاج
٢٢٧	٢١٦	استهلاكات
١,٢٢٣	١١٦	تأمين
٨٣	١١١	متنوعة
٤٩,٠٤٢	٥٩,٤٩١	

١٦ . مصاريف وحدة بناء الحجر

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٦,٧٢١	٧,٤٨٥	رواتب وأجور وملحقاتها
٦٧٨	٤٢١	ضمان اجتماعي
٣,٤٨٤	٦,٨٩٨	كهرباء
٤,٣٧٥	٤,٢٤٧	دق حجر
٢,٢٢٩	٢,٢٢٤	استهلاكات
٣,٤٨٠	٧,٩٨١	متنوعة
٢٠,٩٦٧	٢٩,٢٥٦	

١٧ . مصاريف الإنتاج

٢٠٢٠	٢٠٢١	
١٢٧,٢٢٠	١٦٨,٦٧١	رواتب وأجور وملحقاتها
١٤,٥٩٩	٢١,٢٦١	ضمان اجتماعي
١٧٣,٢٤٥	١٧٠,٦٤٧	استهلاكات
٢٠,٤٠٣	٤١,٤٠٦	كهرباء ومياه
٦,٩٩٨	٤٠,٠٢٩	عدد ولوازم إنتاج
١٤,٣٠٩	٢٢,٨٢٦	مصاريف سيارات
٤,٠٤٨	١٥,٣٢٤	مواد تعبئة
١,٥٨٩	٥,٥٦٦	صيانة وإصلاحات
١,٧٦٧	٣,٣٢١	خدمات تكميلية
٧,٤٠٩	٦٦٢	تأمين
١,٢٦٧	٢,٩٠٠	متنوعة
٣٧٢,٨٥٤	٤٩٢,٦١٣	



١٨ . مصاريف بيع وتوزيع

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٩,٧٩١	٧,٦٦٨	رواتب وأجور وملحقاتها
١,٣٦٠	٩٤٧	ضمان اجتماعي
-	٦,٦٦١	نقل وتحميل
١,٥٢٥	٧٧٢	سفر
٤١	٤١	استهلاكات
١١,٣٧٥	-	إيجار معرض خلدا
٢,١٤٩	-	معارض
٤,٠٢٢	٣,٤٨٢	متنوعة
<u>٣٠,٢٦٣</u>	<u>١٩,٥٧١</u>	

١٩ . مصاريف إدارية

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٩٩,٢٢٠	١٣٥,٣٦٤	رواتب وأجور وملحقاتها
٦,١٥١	١١,٥٢٧	ضمان اجتماعي
١٤,٠٠٠	١٦,٦٠٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١١,٥١٣	١٣,٤٩١	أتعاب مهنية
٦,٨٤٨	٩,٢٧٩	رسوم ورخص
٥,٦٦٢	٥,٣٦٥	استهلاكات
٢,٩٤٧	٢,٤٩١	بريد وهاتف
٣,٠٠٧	١,٠٢٩	تأمين
٦٠٠	٦٠٠	الأتعاب القانونية لمراقب عام الشركات
١٢,٣٩٥	١٨,١٦١	متنوعة
<u>١٦٢,٣٤٣</u>	<u>٢١٣,٩٠٧</u>	

٢٠ . حصة السهم الأساسية والمخفضة من خسارة السنة

٢٠٢٠	٢٠٢١	
(٦٦٢,٠٨٥)	(٦٦٤,٨٢٦)	خسارة السنة
٤,٦٠٠,٠٠٠	٤,٦٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
<u>(٠,١٤٣)</u>	<u>(٠,١٤٥)</u>	

٢١ . رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا

بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ما قيمته (١١٧,٨٠٦) دينار و (١٠٣,٣٢٥) دينار للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠٢١ و ٢٠٢٠ على التوالي.

## ٢٢ . الوضع الضريبي

ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠٢٠	٢٠٢١	
(٦٦٢,٠٨٥)	(٦٦٤,٨٢٦)	الخسارة المحاسبية
-	-	إيرادات غير خاضعة للضريبة
-	-	مصاريف غير مقبولة ضريبياً
(٦٦٢,٠٨٥)	(٦٦٤,٨٢٦)	الخسارة الضريبية

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠١٨.
- تم تقديم كشوف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة لعامي ٢٠١٩ و ٢٠٢٠ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠٢١ بسبب زيادة المصاريف عن الإيرادات الخاضعة للضريبة وبسبب وجود خسائر ضريبية مدورة.

## ٢٣ . القطاع التشغيلي

تمارس الشركة نشاط استخراج كتل الترافرتين وتصنيع جميع أنواع البلاط وحجر البناء وذلك داخل وخارج المملكة الأردنية الهاشمية، و ذلك كما يلي:

٢٠٢٠		٢٠٢١		
خارج المملكة	داخل المملكة	خارج المملكة	داخل المملكة	
-	٢٩٠,٠٨٦	٢٠٢,٢٥٦	٥١٣,٣٥٨	صافي الإيرادات المتأتية من نشاط استخراج كتل الترافرتين

## ٢٤ . الالتزامات المحتملة

- يوجد على الشركة كما بتاريخ القوائم المالية التزامات محتملة متمثلة بقضايا عمالية حقوقية مرفوعة على الشركة، إن القضايا منظورة بانتظار الجلسات المستقبلية.
- يوجد على الشركة كما بتاريخ القوائم المالية التزامات محتملة مقابل كفالات بنكية بقيمة (١٩,٠٠٠) دينار.

## ٢٥ . القيمة العادلة للأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية النقد وما في حكمه والذمم المدينة والأوراق المالية. وتتضمن المطلوبات المالية الذمم الدائنة والتسهيلات الائتمانية والشيكات الآجلة.

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

تستخدم الشركة الترتيب التالي لغايات تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق النشطة لنفس الأدوات المالية.

المستوى الثاني: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ويمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر في السوق.

المستوى الثالث: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ولكن لا يمكن ملاحظتها في السوق.

٢٠٢١	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل	-	-	١	١
٢٠٢٠	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل	-	-	٢٦,٩١٦	٢٦,٩١٦

تعكس القيمة المبينة في المستوى الثالث كلفة شراء هذه الموجودات وليس قيمتها العادلة بسبب عدم وجود سوق نشط لها، هذا وترى إدارة الشركة أن كلفة الشراء هي أنسب طريقة لقياس القيمة العادلة لهذه الموجودات وأنه لا يوجد تدني في قيمتها.

## ٢٦ . إدارة المخاطر المالية

تتعرض الشركة نتيجة استخدامها للأدوات المالية للمخاطر التالية:

### مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر. تتمثل مخاطر ائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراقبة الديون غير المسددة. يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في القوائم المالية.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه (٢٣٢,٨٧٢) دينار من إجمالي رصيد الذمم المدينة كما في نهاية عام ٢٠٢١ و ٢٠٢٠.

### مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

### مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

#### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول. ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير المخصوصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية كما بتاريخ القوائم المالية:

٢٠٢١	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
تسهيلات ائتمانية	١٣٢,٠٠٠	٣٣٩,٥٧٥	٤٧١,٥٧٥
التزامات عقود إيجار	٧,٧٠٥	٥٥,٦٢٨	٦٣,٣٣٣
شيكات آجلة الدفع	٨٦,٩٨٨	٣٦,٩٩٥	١٢٣,٩٨٣
ذمم جهات ذات علاقة دائنة	-	٢٠٥,٣٢٤	٢٠٥,٣٢٤
ذمم دائنة	٥٧٩,٢٢٣	-	٥٧٩,٢٢٣
أرصدة دائنة أخرى	٤٤٢,٨١٢	-	٤٤٢,٨١٢
	١,٢٤٨,٧٢٨	٦٣٧,٥٢٢	١,٨٨٦,٢٥٠

٢٠٢٠	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
تسهيلات ائتمانية	٢٠,٠٠٠	٤٣١,٥٢٥	٤٥١,٥٢٥
التزامات عقود إيجار	٧,٣٨٦	٦٠,٦٥٣	٦٨,٠٣٩
شيكات آجلة الدفع	٣٩,٥٠٤	٦٩,١٢٣	١٠٨,٦٢٧
ذمم جهات ذات علاقة دائنة	-	٢٠٠,٣٢٤	٢٠٠,٣٢٤
ذمم دائنة	٤٢٧,٤٢٩	-	٤٢٧,٤٢٩
أرصدة دائنة أخرى	٣٥٧,٦٦٥	-	٣٥٧,٦٦٥
	٨٥١,٩٨٤	٧٦١,٦٢٥	١,٦١٣,٦٠٩

#### ٢٧ . إدارة رأس المال

يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان استمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائداً مقبولاً لمساهمي الشركة ومن خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون. ويوضح الجدول التالي مجموع الديون بالنسبة لحقوق الملكية:

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٤٥١,٥٢٥	٤٧١,٥٧٥	مجموع الديون
١,٣٣٩,٥٨٨	٦٤٧,٨٤٧	صافي حقوق الملكية
%٣٤	%٧٣	

#### ٢٨ . استمرارية الشركة

كما هو مبين في قائمة المركز المالي بلغت الخسائر المتراكمة ما يقارب ٨٣% من رأس مال الشركة، كما أن الشركة تعاني من مشاكل في السيولة. إن هذه الأمور تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة الشركة على الاستمرار في المستقبل، وإن استمرارها يعتمد على قدرتها على تنفيذ ما ورد في خطة الإدارة المستقبلية والتي تتضمن قيام الشركة بالبداة بإجراءات الصيانة اللازمة لزيادة الإنتاجية، والتوجه إلى بيع واستغلال الكتل والمنتجات الراكدة بأسعار تفضيلية، إضافةً إلى التركيز على عمليات التسويق الداخلية والخارجية وإدخال منتجات وخامات جديدة خاصةً البازلت.